

Formation

Doctorat cotutelle, **Université de São Paulo**, Lettres Étrangères et Traduction / **Université Paris 8 — Vincennes/Saint-Denis**, Littérature générale et comparée, soutenance de thèse prévue 2025

Titre provisoire de la thèse : *Épistémologies dissonantes de la critique génétique*

Directeurs : Mme Claudia Amigo Pino / M Julio Premat

Master double diplôme, **Université Fédérale du Paraná**, Études Littéraires / **Université Lumière Lyon 2**, Études Lusophones, *Mention Très bien*, 2021

Titre du mémoire de recherche : *Lima Barreto : gênese, gesto*

Directeurs : M Luís Bueno / M João Carlos Vitorino Pereira

Licence, **Université Fédérale du Paraná**, Recherche Lettres — Portugais, 2018

Titre du mémoire de recherche : *Criação e movimento no conto Clara dos Anjos*

Directeur : Benito Martinez Rodriguez

Compétences et domaines de recherche

Littérature latino-américaine, littérature brésilienne, littérature argentine, littératures indigènes, XXe et XXIe siècles

Théorie littéraire, critique génétique, études postcoloniales, théories du roman

Théorie de la traduction, transculturation et traduction, traduction culturelle, poétiques de la traduction

Expérience de recherche

Chercheur, **Fondation de Recherche de São Paulo**, 2022-

Chercheur, **Conseil National de Développement Scientifique et Technologique** (Brésil), 2020-2021

Chercheur, **Université Fédérale du Paraná**, 2016-2017

Publications

Articles

A escritura é um gesto de curadoria, 2021, *Ipotesi*, v. 25, p. 84-91.

Ler os manuscritos de Lima Barreto, 2020, *Revista Manuscrita*, São Paulo, p. 112-123.

Do que se cria: im/potência e sobredeterminação, 2020 *Revista Em Tese*, Belo Horizonte, p. 139-152.

O território, a literatura: *El asco* e a fronteira, 2019, *Caderno de Letras*, Pelotas, p. 229-253.

Questões de autoria e representação numa literatura pós-autônoma, 2019, *Revista Entrelinhas*, Porto Alegre, p. 20-37.

A voz dissonante em Olhos d'água, de Conceição Evaristo, 2019, *Revista Leitura*, Maceió, p. 236-246

Lima Barreto, Clara dos Anjos e uma estética do processo, 2019, *Anais do XVI Congresso Internacional ABRALIC*, Brasília-DF, p. 1793-1800.

Uma proposta ética: o ato bakhtiniano na obra de Lygia Clark, 2019, *Revista Scripta Alumni*, Curitiba, p. 3-18.

Narração e testemunho em Lima Barreto, 2019, *Trabalhos completos da XXI Semana de Letras da UFPR*, Curitiba, p. 74-82.

O fragmentário e o efêmero: a subversão da linguagem nas crônicas de Lima Barreto, 2018, *Revista Versalete*, Curitiba, p. 78-96.

Chapitre de livre

A primeira Clara dos Anjos, incipit de um projeto, 2021, *Belle Époque: debates críticos* (Org. par Carmem Negreiros), Rio de Janeiro, p. 105-127.

Critiques de livres

O exercício da língua e o outro, 2020, *Revista Versalete*, Curitiba, p. 292-299.

A terra, a mãe, a fome, 2020, *Revista Garrafa* (PPGL/UFRJ), v. 18, p. 299-304.

Uma genealogia da revolta, 2019, *Revista Outras Fronteiras*, Cuiabá, p. 105-110.

Communications

Internationales

¿Existe uma crítica genética poscolonial?, 2022, Congreso Internacional «Estudio y edición del manuscrito moderno (ss. XIX-XX y XXI) en el ámbito iberoamericano», Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid, Espagne.

Uma invenção pobríssima: projeto e escritura em Lima Barreto, 2021, III Congrès Internationale de l'ABRE, République Tchèque.

Lima Barreto, leitor, 2021, 24th Edition of the Annual Hispanic and Lusophone Studies Symposium, The Ohio State University, États-Unis.

Nationales

Caminhos da crítica genética na América Latina, 2022, III En_Letra, Encontro de Pesquisas do Programa de Pós-Graduação em Letras Estrangeiras e Tradução.

Pluralidades e descentramentos em três estudos genéticos contemporâneos, 2021, VIII Congresso Nacional de Pesquisa em Literatura / e XXII Seminário de Estudos Literários, Brésil.

A escritura como gesto de curadoria, 2021, XVII Congresso Internacional da Associação Brasileira de Literatura Comparada, Brésil.

Giorgio Agamben e a criação literária, 2020 XXII Semana de Letras da UFPR, Brésil

A primeira Clara dos Anjos: incipit de um projeto, 2020, IV Fórum de Estudantes da Universidade Estadual do Rio de Janeiro, Brésil.

Gesto, gestos: contribuições possíveis de Giorgio Agamben à Crítica Genética, 2019, XVI Congresso da Associação de Pesquisadores em Crítica Genética, Brésil.

Lima Barreto, Clara dos Anjos e uma estética do processo, 2019, XV Congresso Internacional da ABRALIC, Brésil

Narração e testemunho em Lima Barreto, 2019, III Congresso Internacional de Estudos da Linguagem, Brésil.

Narração e testemunho em Lima Barreto, 2019, XXI Semana de Letras da UFPR, Brésil.

O lugar da barbárie: Asco, de Horacio Castellanos Moya, e a contranarrativa latino-americana, 2019, III Congresso Internacional de Estudos da Linguagem, Brésil.

A proposta e a resposta: uma análise bakhtiniana da obra de Lygia Clark, 2017, XIX Semana de Letras da UFPR, Brésil.

Participation à des événements scientifiques

Estudio y edición del manuscrito moderno (ss. XIX-XX y XXI) en el ámbito iberoamericano. ¿Existe una crítica genética poscolonial?. 2022.

24th Edition of the Annual Hispanic and Lusophone Studies Symposium (OSUHALSS). Lima Barreto, leitor. 2021.

Antropologia, colonização, colonialismo. 2021.

A teoria da tradução no Brasil: personagens e textos. 2021.

Dostoiévski e a Teoria do Romance. 2021.

Encontro da APCG: Circulação da Crítica Genética na contemporaneidade. 2021.

Ficção Científica, Utopias e Distopias. 2021.

II Colóquio Amazônia/Brasil. 2021.

III Simpósio Internacional de Tradução. 2021.

I Jornada Literatura e Ditaduras. 2021.

Metodologías de investigación en Estudios de Traducción e Interpretación. 2021.

Roda de conversa: formação de tradutores/as. 2021.

Roda de conversa: história da tradução. 2021.

TRANSFUSÃO: X Encontro de Tradutores da Casa Guilherme de Almeida: Tradução e Diversidade. 2021.

Uma lição pendente do Iluminismo: o século XVIII na propaganda da Polônia socialista. 2021.

XIX Congresso Internacional da Associação de Linguística e Filologia da América Latina. 2021.

A potência do pensamento | com Eduardo Viveiros de Castro. 2020.

Desta vez, aqui, agora: vozes da poesia contemporânea. 2020.

Semana de Letras UFPR. 2020.

Congresso internacional da ABRALIC. 2019.

Gênese e criação de uma poética dos resíduos. 2019.

III Congresso Internacional de Estudos da Linguagem. O lugar da barbárie: Asco, de Horacio Castellanos Moya, e a contranarrativa latino-americana. 2019.

III Congresso Internacional de Estudos da Linguagem. Narração e testemunho em Lima Barreto. 2019. Mulheres guerrilheiras: história e historiografia. 2019.

Olhar o passado, ressignificar o presente | com Kathrin Rosenfield. 2019.

XIV Congresso Internacional da Associação dos Pesquisadores em Crítica Genética. 2019.

Ciclo de Conferências | com Mia Couto. 2018.

Literatura e História - trajetória acadêmica em curso. 2017.

Semana de Letras UFPR. 2017.

Semana de Letras UFPR. A proposta e a resposta: uma análise bakhtiniana da obra de Lygia Clark. 2017.

Um século de vanguarda. 2017.

Semana de Letras UFPR. 2016.

Pão na Mesa - Mesas Temáticas Sobre Artes. 2015.

Semana de Letras UFPR. 2015.

VII Semana de Antropologia: Desafios da Alteridade e I Seminário de Etnologia e Museus. 2015.

Compétences linguistiques

Portugais : Langue maternelle

Français : C1

Anglais : C1

Espagnol : B2

Allemand : A2